



**The transcription of this Annual Report was created by the
International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service**

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلًا.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

Berne, le 14 Mars 1884.

Rapport de gestion pour 1883.

Monsieur le Conseiller fédéral,

J'ai l'honneur de vous adresser le Rapport du Bureau international des Administrations télégraphiques sur sa gestion pendant l'année 1883 et je vous prie, après l'avoir revêtu de votre approbation, de vouloir bien, conformément aux dispositions du paragraphe 12 de l'article LXXVIII du Règlement de Londres, en ordonner la communication à tous les Offices participant à la Convention internationale.

À la fin de 1882, le nombre des États soumis à la Convention télégraphique était de 34. Il est maintenant de 35, par suite de l'adhésion du Gouvernement de Siam que, dans le courant de 1883, le Gouvernement britannique a notifiée par voie diplomatique aux autres États participants, suivant les formes prévues par l'article 18 de la Convention de St. Pétersbourg. Pour sa contribution aux frais communs du Bureau international, le nouvel Office a déclaré se placer dans la 5^e classe. Le nombre des unités de dépense qui était antérieurement de 462, se trouvera donc désormais porté à 467. Toutefois, comme l'adhésion de Siam ne nous a été officiellement annoncée qu'au mois de Juin dernier et que c'est au

Au Département fédéral
des Postes et des Chemins de fer
Berne.

**BUREAU
INTERNATIONAL
DES
ADMINISTRATIONS
TÉLÉGRAPHIQUES**

Berne, le 14 Mars 1884

Rapport de gestion
pour 1883

Monsieur le Conseiller fédéral

J'ai l'honneur de vous adresser le Rapport du Bureau international des Administrations télégraphiques sur sa gestion pendant l'année 1883 et je vous prie, après l'avoir revêtu de votre approbation, de vouloir bien, conformément aux dispositions du paragraphe 12 de l'article LXXVIII du Règlement de Londres, en ordonner la communication à tous les Offices participant à la Convention internationale.

A la fin de 1882, le nombre des Etats soumis à la Convention télégraphique était de 34. Il est maintenant de 35, par suite de l'adhésion du Gouvernement de Siam que, dans le courant de 1883, le Gouvernement britannique a notifiée par voie diplomatique aux autres Etats participants, suivant les formes prévues par l'article 18 de la Convention de S^t Pétersbourg. Pour sa contribution aux frais communs du Bureau international, le nouvel Office a déclaré se placer dans la 5^e classe. Le nombre des unités de dépense qui était antérieurement de 462, se trouvera donc désormais porté à 467. Toutefois, comme l'adhésion de Siam ne nous a été officiellement annoncée qu'au mois de Juin dernier et que c'est au

Au Département fédéral
des Postes et des Chemins de fer
Berne

mois de Juillet seulement que ce nouvel Office a été relié au réseau général du monde par la jonction de ses lignes à celles de la Cochinchine et du Cambodge, nous n'avons compris - l'Office siamois que pour une demi année dans la participation aux dépenses de l'exercice dont nous rendons compte aujourd'hui.

Outre l'adhésion de Siam, nous avons aussi à enregistrer l'accession à la Convention d'une nouvelle société privée, la Compagnie West India and Panama telegraph, que le Gouvernement britannique a notifiée aux autres Offices au commencement de l'année dernière. Mais si elle présente un intérêt sérieux comme témoignage de l'extension constante du domaine soumis à la Convention, l'entrée dans l'Union télégraphique de la Compagnie sus-mentionnée reste sans effet sur la participation aux dépenses communes de notre Bureau dont la répartition, conformément aux prescriptions du Règlement international, s'effectue exclusivement entre les Administrations d'Etat.

I. Travaux réguliers.

La correspondance générale, les circulaires et notifications ont, en 1883, suivi leur cours régulier, sans qu'il se soit produit aucune particularité méritant d'être relevée ici spécialement.

Quant au Tarif général des correspondances télégraphiques dont notre Rapport de gestion de l'année dernière a déjà expliqué les nouvelles dispositions, c'est seulement au commencement de 1883 qu'il a pu être terminé

mois de Juillet seulement que ce nouvel Office a été relié au réseau général du monde par la jonction de ses lignes à celles de la Cochinchine et du Cambodge, nous n'avons compris l'Office siamois que pour une demi-année dans la participation aux dépenses de l'exercice dont nous rendons compte aujourd'hui.

Outre l'adhésion de Siam, nous avons aussi à enregistrer l'accession à la Convention d'une nouvelle société privée, la Compagnie West India and Panama telegraph, que le Gouvernement britannique a notifiée aux autres Offices au commencement de l'année dernière. Mais si elle présente un intérêt sérieux comme témoignage de l'extension constante du domaine soumis à la Convention, l'entrée dans l'Union télégraphique de la Compagnie sus-mentionnée reste sans effet sur la participation aux dépenses communes de notre Bureau dont la répartition, conformément aux prescriptions du Règlement international, s'effectue exclusivement entre les Administrations d'Etat.

I. Travaux réguliers

La correspondance générale, les circulaires et notifications ont, en 1883, suivi leur cours régulier, sans qu'il se soit produit aucune particularité méritant d'être relevée ici spécialement.

Quant au Tarif général des correspondances télégraphiques dont notre Rapport de gestion de l'année dernière a déjà expliqué les nouvelles dispositions, c'est seulement au commencement de 1883 qu'il a pu être terminé

et distribué aux différents Offices. Le tirage de ce document a été effectué à 500 exemplaires, dont 250 ont été immédiatement absorbés par la distribution gratuite. En dehors de cette distribution, il a été vendu, pour le service des Compagnies ou pour satisfaire à d'autres demandes analogues, 46 exemplaires, en sorte que le solde restant disponible au 1^{er} Janvier de l'année présente était de 204 exemplaires.

Les frais afférents à cette publication se sont élevés à frs. 2968,90 dont frs. 700 avaient déjà figuré au budget de 1882. Quant aux recettes, elles sont seulement de frs. 291,70. Mais il ne faut pas oublier que par sa nature même, le Tarif Général ne peut guère offrir d'utilité qu'aux Administrations elles-mêmes - gouvernementales ou privées - et qu'étant sans intérêt pour les besoins du service des bureaux, il ne saurait donner lieu à un débit considérable en dehors de la répartition gratuite.

La cinquième édition de la Nomenclature des stations télégraphiques avait paru en 1880. Comme la durée habituelle de chaque édition de ce document est de 3 à 4 ans, le moment était venu, en 1883, d'en préparer la réimpression. Ce travail a constitué une opération importante de notre Bureau pendant l'année qui vient de s'écouler. Mais comme l'impression n'a été achevée qu'en 1884 et que c'est seulement ces jours-ci que la distribution a été effectuée, nous renvoyons au Rapport de l'année prochaine le compte-rendu des résultats financiers de cette publication. Pour aujourd'hui, nous nous bornerons à dire que, sauf de légères modifications de détail dont

et distribué aux différents Offices. Le tirage de ce document a été effectué à 500 exemplaires, dont 250 ont été immédiatement absorbés par la distribution gratuite. En dehors de cette distribution, il a été vendu, pour le service des Compagnies ou pour satisfaire à d'autres demandes analogues, 46 exemplaires, en sorte que le solde restant disponible au 1^{er} Janvier de l'année présente était de 204 exemplaires.

Les frais afférents à cette publication se sont élevés à frs. 2968,90 dont frs. 700 avaient déjà figuré au budget de 1882. Quant aux recettes, elles sont seulement de frs. 291,70. Mais il ne faut pas oublier que par sa nature même, le Tarif Général ne peut guère offrir d'utilité qu'aux Administrations elles-mêmes – gouvernementales ou privées – et qu'étant sans intérêt pour les besoins du service des bureaux, il ne saurait donner lieu à un débit considérable en dehors de la répartition gratuite.

La cinquième édition de la Nomenclature des stations télégraphiques avait paru en 1880. Comme la durée habituelle de chaque édition de ce document est de 3 à 4 ans, le moment était venu, en 1883, d'en préparer la réimpression. Ce travail a constitué une opération importante de notre Bureau pendant l'année qui vient de s'écouler. Mais comme l'impression n'a été achevée qu'en 1884 et que c'est seulement ces jours-ci que la distribution a été effectuée, nous renvoyons au Rapport de l'année prochaine le compte-rendu des résultats financiers de cette publication. Pour aujourd'hui, nous nous bornerons à dire que, sauf de légères modifications de détail dont

nos circulaires spéciales ont déjà fait mention, la sixième édition ne diffère de la précédente que par le développement résultant de l'augmentation naturelle du nombre des bureaux. Quant au tirage, une réduction importante dans la commande d'une des grandes Administrations qui utilisent notre Nomenclature pour le service de leurs bureaux, nous a amenés à le fixer à un chiffre sensiblement inférieur à celui de l'édition précédente (21000 exemplaires au lieu de 25000).

La préparation de cette nouvelle édition de la Nomenclature n'a pas arrêté la publication des Annexes bi-mensuelles qui s'est poursuivie, en 1883, dans les mêmes conditions que l'année précédente, c'est-à-dire avec un tirage de 18500 exemplaires entièrement absorbés, d'ailleurs, par les commandes. Toutefois, il n'a pas été fait, à la fin de l'année, d'annexe récapitulative, la proximité de la publication de la nomenclature nouvelle rendant cette récapitulation inutile. Malgré l'absence de cette annexe récapitulative, le prix de la collection des annexes de 1883 a dû, pour rester en harmonie avec les frais effectifs de revient, être porté à 45 centimes, tandis qu'en 1882, ce prix n'avait été que de 40 centimes. Cette augmentation tient à l'étendue considérable prise par l'une des annexes de 1883, celle qui porte le numéro 20, par suite d'une révision complète de la liste des bureaux américains.

Une des raisons qui rendait urgente la réimpression de la Nomenclature était l'épuisement successif du stock de

nos circulaires spéciales ont déjà fait mention, la sixième édition ne diffère de la précédente que par le développement résultant de l'augmentation naturelle du nombre des bureaux. Quant au tirage, une réduction importante dans la commande d'une des grandes Administrations qui utilisent notre Nomenclature pour le service de leurs bureaux, nous a amenés à le fixer à un chiffre sensiblement inférieur à celui de l'édition précédente (21000 exemplaires au lieu de 25000).

La préparation de cette nouvelle édition de la Nomenclature n'a pas arrêté la publication des Annexes bi-mensuelles qui s'est poursuivie, en 1883, dans les mêmes conditions que l'année précédente, c'est-à-dire avec un tirage de 18500 exemplaires entièrement absorbés, d'ailleurs, par les commandes. Toutefois, il n'a pas été fait, à la fin de l'année, d'annexe récapitulative, la proximité de la publication de la nomenclature nouvelle rendant cette récapitulation inutile. Malgré l'absence de cette annexe récapitulative, le prix de la collection des annexes de 1883 a dû pour rester en harmonie avec les frais effectifs de revient, être porté à 45 centimes, tandis qu'en 1882, ce prix n'avait été que de 40 centimes. Cette augmentation tient à l'étendue considérable prise par l'une des annexes de 1883, celle qui porte le numéro 20, par suite d'une révision complète de la liste des bureaux américains.

Une des raisons qui rendait urgente la réimpression de la Nomenclature était l'épuisement successif du stock de

l'édition précédente, notamment des exemplaires avec préface française ou allemande qui sont ceux dont le débit est le plus considérable. Aussi, en 1883, n'avons nous pu satisfaire qu'imparfaitement aux demandes qui nous ont été adressées à ce sujet. La chose ressort de la répartition suivante des exemplaires de l'édition de 1880 qui ont été fournis dans le courant de l'année dernière.

Exemplaires avec préface française	6
" " " allemande	14
" " " anglaise	11
" " " italienne	6
" sans aucune préface	97
Total	134

Au 1^{er} janvier 1884, la réserve ne comprenait plus que 106 exemplaires avec préface anglaise ou italienne.

Nous avons peu d'observations à faire au sujet de la Statistique générale de la télégraphie dont la publication, en 1883, a continué de se faire à raison de 450 exemplaires. Sur ce chiffre, 257 ont été utilisés pour la distribution gratuite et le service du bureau, et 199 vendus. En outre, il a été fait emploi de 3 à 4 collections des années précédentes, soit pour répondre à des demandes spéciales, soit pour constituer l'approvisionnement de l'Office siamois.

La forme et le mode de publication du Journal télégraphique n'ont pas varié. Il en est de même du tirage qui est resté de 1600 exemplaires. Toutefois, le mouvement descendant que, depuis plusieurs années, nous

l'édition précédente, notamment des exemplaires avec préface française ou allemande qui sont ceux dont le débit est le plus considérable. Aussi, en 1883, n'avons nous pu satisfaire qu'imparfaitement aux demandes qui nous ont été adressées à ce sujet. La chose ressort de la répartition suivante des exemplaires de l'édition de 1880 qui ont été fournis dans le courant de l'année dernière.

Exemplaires avec préface française	6
" " " allemande	14
" " " anglaise	11
" " " italienne	6
" sans aucune préface	<u>97</u>
Total	134

Au 1^{er} Janvier 1884, la réserve ne comprenait plus que 106 exemplaires avec préface anglaise ou italienne.

Nous avons peu d'observations à faire au sujet de la Statistique générale de la télégraphie dont la publication, en 1883, a continué de se faire à raison de 450 exemplaires. Sur ce chiffre, 257 ont été utilisés pour la distribution gratuite et le service du bureau, et 129 vendus. En outre, il a été fait emploi de 3 à 4 collections des années précédentes, soit pour répondre à des demandes spéciales, soit pour constituer l'approvisionnement de l'Office siamois.

La forme et le mode de publication du Journal télégraphique n'ont pas varié. Il en est de même du tirage qui est resté de 1600 exemplaires. Toutefois, le mouvement descendant que, depuis plusieurs années, nous

sommes obligés de constater dans le chiffre des abonnements et qui provient, sans doute, du nombre toujours croissant des publications périodiques similaires qui s'établissent dans les différents pays, ne s'est pas encore arrêté, bien qu'il ait éprouvé, en 1883, comme un léger ralentissement. De 1881 à 1882, la différence en moins avait été de 24; de 1882 à 1883, elle a été seulement de 15: 1421 abonnements au lieu de 1436.

Sur ces 1421 abonnements, 287 sont absorbés par la distribution gratuite et par l'échange avec d'autres journaux scientifiques. Il reste donc 1134 abonnements payants qui se répartissent ainsi qu'il suit:

Abonnements souscrits par les Administrations . . .	689
" " " " Compagnies . . .	136
" pris directement ou par l'intermédiaire des libraires ou des bureaux de poste . . .	<u>309</u>
Total	<u>1134</u>

Quant au débit relatif aux années précédentes, il peut se résumer ainsi:

Volume I	2 exemplaires
" II	3 "
" III	2 "
" IV	5 "
" V	8 "

Années isolées: 1880 . . . 1 exemplaire

Numéros isolés: 3, Vol. I; 25, Vol. II; 15, Vol. III; 18, Vol. IV; 7, Vol. V et 19, Vol. VI.

Le stock disponible au 1^{er} Janvier 1884 restait ainsi composé:

sommes obligés de constater dans le chiffre des abonnements et qui provient, sans doute, du nombre toujours croissant des publications périodiques similaires qui s'établissent dans les différents pays, ne s'est pas encore arrêté, bien qu'il ait éprouvé, en 1883, comme un léger ralentissement. De 1881 à 1882, la différence en moins avait été de 24; de 1882 à 1883, elle a été seulement de 15: 1421 abonnements au lieu de 1436.

Sur ces 1421 abonnements, 287 sont absorbés par la distribution gratuite et par l'échange avec d'autres journaux scientifiques. Il reste donc 1134 abonnements payants qui se répartissent ainsi qu'il suit:

Abonnements souscrits par les Administrations	689
" " " Compagnies	136
.....".....pris directement ou par l'intermédiaire des libraires ou des bureaux de poste	<u>309</u>
Total	1134

Quant au débit relatif aux années précédentes, il peut se résumer ainsi:

Volume I	.....	2 exemplaires
Volume II	.....	3 " "
Volume IV	.....	2 " "
Volume V	.....	5 " "
Volume VI	.....	8 " "
Années isolées: 1880		1 exemplaire
Numéros isolés: 3, Vol I; 25, Vol II; 15, Vol III; 18, Vol IV; 7, Vol V et 19, Vol VI.		

Le stock disponible au 1^{er} Janvier 1884 restait ainsi composé:

1° Collections par volumes

Volume I (1869 - 1871)	0 exemplaires
" II (1872 - 1874)	34 "
" III (1875 - 1877)	3 "
" IV (1878 - 1880)	19 "
" V (1881)	84 "
" VI (1882)	92 "
" VII (1883)	125 "

2° Collections d'années isolées.

Année 1875	19 exemplaires
" 1876	18 "
" 1878	48 "
" 1879	48 "

Parmi les différents articles publiés par le Journal en 1883, il en est un qui, après avoir formé l'annexe du numéro du mois de Mai, nous a paru devoir faire l'objet d'un tirage spécial, c'est la Nomenclature des câbles sous-marins du globe. Déjà en 1877, nous avions fait une publication de même nature et celle de 1883 constituait, à proprement parler, une seconde édition du même document. Ce tirage spécial a été fait à 500 exemplaires dont 251 ont été employés par la distribution gratuite et le service du bureau et 35 vendus, sur demande spéciale, à raison de 50 centimes par exemplaire. Au 1^{er} Janvier 1884, le stock disponible était donc de 214 exemplaires.

En ce qui concerne les publications antérieures, également reproduites du Journal, une seule, la Législation télégraphique

1° Collections par volumes

Volume I (1869-1871)	6 exemplaires		
Volume II (1872-1874)	34	"	"
Volume III (1875-1877)	3	"	"
Volume IV (1878-1880)	19	"	"
Volume V (1881)	84	"	"
Volume VI (1882)	92	"	"
Volume VII (1883)	125	"	"

2° Collections d'années isolées

Année 1875	19 exemplaires		
" 1876	18	"	"
" 1878	48	"	"
" 1879	48	"	"

Parmi les différents articles publiés par le Journal en 1883, il en est un qui, après avoir formé l'annexe du numéro du mois de Mai, nous a paru devoir faire l'objet d'un tirage spécial, c'est la Nomenclature des câbles sous-marins du globe. Déjà en 1877, nous avons fait une publication de même nature et celle de 1883 constituait, à proprement parler, une seconde édition du même document. Ce tirage spécial a été fait à 500 exemplaires dont 251 ont été employés par la distribution gratuite et le service du bureau et 35 vendus, sur demande spéciales, à raison de 50 centimes par exemplaire. Au 1^{er} Janvier 1884, le stock disponible était donc de 214 exemplaires.

En ce qui concerne les publications antérieures, également reproduites du Journal, une seule, la Législation télégraphique

télégraphique a fait l'objet de demandes en 1883. Il en a été vendu 4 exemplaires, ce qui a réduit de 181 à 177 exemplaires l'approvisionnement de cette publication.

Les trois Cartes télégraphiques publiées par notre Bureau, il restait disponibles, au 1^{er} Janvier 1883, 91 exemplaires de la carte des communications du régime européen, édition de 1880; 436 exemplaires de la carte des communications du régime extra-européen, édition de 1882, et 487 exemplaires de la petite carte des grandes communications du globe, édition de 1881. Pendant le courant de l'année, il a été employé 43 exemplaires de la première et 131 exemplaires de la seconde de ces cartes, ce qui en a réduit le stock disponible au 1^{er} Janvier 1884, à 48 et respectivement 305 exemplaires.

Quant à la petite carte du monde, les 487 exemplaires restants de l'édition de 1881 étaient vendus avant la fin d'Octobre et, dès le mois de Novembre, nous avons dû procéder à un nouveau tirage. Ce tirage a été effectué à 2050 exemplaires dont 255 ont été pris par la distribution gratuite et le service du Bureau et 688 vendus au prix légèrement augmenté de 35 centimes par exemplaire. Il y a donc eu en tout 943 exemplaires du dernier tirage employés en 1883, ce qui laissait, au 1^{er} Janvier de l'année présente, un stock disponible de 1107 exemplaires.

II. Travaux d'un caractère accidentel.

En dehors de la catégorie de nos travaux habituels,

télégraphique a fait l'objet de demandes en 1883. Il en a été vendu 4 exemplaires, ce qui a réduit de 181 à 177 exemplaires l'approvisionnement de cette publication.

Des trois Cartes télégraphiques publiées par notre Bureau, il restait disponibles, au 1^{er} Janvier 1883, 91 exemplaires de la carte des communications du régime européen, édition de 1880; 436 exemplaires de la carte des communications du régime extra-européen, édition de 1882 et 487 exemplaires de la petite carte des grandes communications du globe, édition de 1881. Pendant le courant de l'année, il a été employé 43 exemplaires de la première et 131 exemplaires de la seconde de ces cartes, ce qui en a réduit le stock disponible au 1^{er} Janvier 1884, à 48 et respectivement 305 exemplaires.

Quant à la petite carte du monde, les 487 exemplaires restants de l'édition de 1881 étaient vendus avant la fin d'Octobre et, dès le mois de Novembre, nous avons dû procéder à un nouveau tirage. Ce tirage a été effectué à 2050 exemplaires dont 255 ont été pris par la distribution gratuite et le service du Bureau et 688 vendus au prix légèrement augmenté de 35 centimes par exemplaire. Il y a donc eu en tout 943 exemplaires du dernier tirage employés en 1883, ce qui laisfait, au 1^{er} Janvier de l'année présente, un stock disponible de 1107 exemplaires.

II. Travaux d'un caractère accidentel

En dehors de la catégorie de nos travaux habituels,

nous n'avons à signaler ici, pour 1883, que la circulaire par laquelle nous avons demandé l'envoi à notre Bureau des propositions relatives à la Conférence télégraphique qui doit avoir lieu à Berlin en 1885. Cette circulaire était accompagnée de la traduction française, faite par nos soins, du projet de réforme des tarifs proposé par l'Administration allemande.

Quant aux publications relatives aux Conférences antérieures, le mouvement de débit en 1883 s'est borné à la vente de 40 exemplaires de la petite édition de la Convention internationale et du Règlement de Londres, ce qui a réduit à 368 exemplaires le stock disponible de cette publication. Les Actes officiels mêmes des Conférences n'ont fait l'objet d'aucun emploi en 1883, en sorte que le nombre d'exemplaires en réserve se trouve, au 1^{er} Janvier 1884, le même qu'à la même date de l'année précédente.

III. Comptes de l'année et situation financière du Bureau.

Le fonds de 25000 francs constitué en faveur de notre Bureau à la suite des décisions de la Conférence de Londres, s'élevait, à la fin de 1882, au chiffre de frs. 28.759,35. L'après la déclaration du service de contrôle du Département fédéral des Finances, chargé de l'administration de ce fonds, la capitalisation des intérêts l'avait, au 31 Décembre 1883, porté à la somme de frs. 29.908,60.

Le tableau annexé au présent Rapport donne, sous la forme habituelle, le mouvement des recettes et des dépenses de l'exercice écoulé, en regard, d'une part, des comptes

nous n'avons à signaler ici, pour 1883, que la circulaire par laquelle nous avons demandé l'envoi à notre Bureau des propositions relatives à la Conférence télégraphique qui doit avoir lieu à Berlin en 1885. Cette circulaire était accompagnée de la traduction française, faite par nos soins, du projet de réforme des tarifs proposé par l'Administration allemande.

Quant aux publications relatives aux Conférences antérieures, le mouvement de débit en 1883 s'est borné à la vente de 40 exemplaires de la petite édition de la Convention internationale et du Règlement de Londres, ce qui a réduit à 368 exemplaires le stock disponible de cette publication. Les Actes officiels mêmes des Conférences n'ont fait l'objet d'aucun emploi en 1883, en sorte que le nombre d'exemplaires en réserve se trouve, au 1^{er} Janvier 1884, le même qu'à la même date de l'année précédente.

III. Comptes de l'année et situation financière du Bureau

Le fonds de 25000 francs constitué en faveur de notre Bureau à la suite des décisions de la Conférence de Londres, s'élevait, à la fin de 1882, au chiffre de frs. 28.759,35. D'après la déclaration du service de contrôle du Département fédéral des Finances, chargé de l'administration de ce fonds, la capitalisation des intérêts l'avait, au 31 Décembre 1883, porté à la somme de frs. 29.908,60.

Le tableau annexé au présent Rapport donne, sous la forme habituelle, le mouvement des recettes et des dépenses de l'exercice écoulé, en regard, d'une part, des comptes

de 1882 et du budget prévu pour 1883 et, de l'autre, du budget arrêté par le Conseil fédéral pour l'année présente.

Les chiffres de ce budget se sont, d'ailleurs, trouvés insuffisants pour couvrir les dépenses afférentes à quelques uns des objets de la rubrique des imprimés. Aussi et bien que les économies réalisées sur d'autres chapitres dussent balancer presque complètement l'augmentation des frais de celui des imprimés, nous avons obtenu du Conseil fédéral à la date du 4 Janvier 1884, l'ouverture d'un crédit supplémentaire de 4500 francs, portant spécialement sur cette dernière rubrique.

Il convient, d'ailleurs, d'ajouter que si les dépenses pour les publications de notre Bureau ont excédé les prévisions, de manière à nécessiter un supplément de crédit, cette augmentation a été plus que compensée par l'accroissement des recettes correspondantes, où les résultats obtenus dépassent de près de 5000 francs les chiffres du budget.

En dehors de ces observations générales et des remarques particulières qu'en rendant compte des travaux du Bureau, nous avons déjà eu occasion de faire, les différents éléments de recettes et de dépenses indiqués par le tableau annexé au présent Rapport, nous paraissent se justifier suffisamment par la seule énonciation de leur objet et par la comparaison avec les chiffres de l'exercice précédent, pour qu'il soit superflu de les accompagner d'aucune explication nouvelle. Nous nous bornerons donc, pour terminer, à faire ressortir les résultats généraux que fournit la comparaison des éléments du tableau sus-mentionné.

de 1882 et du budget prévu pour 1883 et, de l'autre, du budget arrêté par le Conseil fédéral pour l'année présente.

Les chiffres de ce budget se sont, d'ailleurs, trouvés insuffisants pour couvrir les dépenses afférentes à quelques uns des objets de la rubrique des imprimés. Aussi et bien que les économies réalisées sur d'autres chapitres dussent balancer presque complètement l'augmentation des frais de celui des imprimés, nous avons obtenu du Conseil fédéral à la date du 4 Janvier 1884, l'ouverture d'un crédit supplémentaire de 4500 francs, portant spécialement sur cette dernière rubrique.

Il convient, d'ailleurs, d'ajouter que si les dépenses pour les publications de notre Bureau ont excédé les prévisions, de manière à nécessiter un supplément de crédit, cette augmentation a été plus que compensée par l'accroissement des recettes correspondantes, où les résultats obtenus dépassent de près de 5000 francs les chiffres du budget.

En dehors de ces observations générales et des remarques particulières qu'en rendant compte des travaux du Bureau, nous avons déjà eu occasion de faire, les différents éléments de recettes et de dépenses indiqués par le tableau annexé au présent Rapport, nous paraissent se justifier suffisamment par la seule énonciation de leur objet et par la comparaison avec les chiffres de l'exercice précédent, pour qu'il soit superflu de les accompagner d'aucune explication nouvelle. Nous nous bornerons donc, pour terminer, à faire ressortir les résultats généraux que fournit la comparaison des éléments du tableau sus-mentionné.

Le budget de 1883 ouvrait au Bureau international
un crédit de frs. 70.000
et évaluait les recettes à frs. 12.800

En fait, les dépenses
se sont élevées à frs. 70.229, 66
et les recettes à " 17.788, 03

Le budget mettait à
la charge des Offices participants
une contribution de frs. 57.200

Cette somme se trouve effective-
ment réduite à frs. 52.441, 63

La différence en faveur des
Administrations est donc de frs. 4758, 37

La totalité des dépenses communes s'élevant pour
1883 à frs. 52.441, 63 et le nombre des unités de dépenses,
pour la même année, se trouvant, pour les raisons que nous
avons exposées plus haut, de 464 $\frac{1}{2}$, le montant de l'unité
de dépenses est, en chiffres arrondis, de frs. 113; ce qui donne
un solde actif de fr. 46, 87 à reporter à l'exercice de 1884 et
élève à frs. 52.488, 50 la somme effective à recouvrer des
Administrations.

Sans ces conditions, la part des différents Offices
dans les dépenses communes du Bureau international, établie
d'après la répartition fixée par l'article LXXVI du Règle-
ment de Londres et en tenant compte des adhésions ultérieures,
se répartit conformément aux indications ci-après :

Le budget de 1883 ouvrait au Bureau international un crédit de	frs. 70.000
et évaluait les recettes à	frs. 12.800
En fait, les dépenses se sont élevées à	frs. 70.229,66
et les recettes à	frs. 17.788,03
Le budget mettait à la charge des Offices participants une contribution de	frs. 57.200
Cette somme se trouve effectivement réduite à	frs. 52.441,63
La différence en faveur des Administrations est donc de	frs. 4758,37

La totalité des dépenses communes s'élevant pour 1883 à frs. 52.441,63 et le nombre des unités de dépenses, pour la même année, se trouvant, pour les raisons que nous avons exposées plus haut, de 464^{1/2}, le montant de l'unité de dépenses est, en chiffres arrondis, de frs. 113; ce qui donne un solde actif de fr. 46,87 à reporter à l'exercice de 1884 et élève à frs. 52.488,50 la somme effective à recouvrir des Administrations.

Dans ces conditions, la part des différents Offices dans les dépenses communes du Bureau international, établie d'après la répartition fixée par l'article LXXVI du Règlement de Londres et en tenant compte des adhésions ultérieures, se répartit conformément aux indications ci-après:

Classe	Nombre d'unités par classe.	Montant de l'unité	Montant par classe	Nombre d'administrations	Totalise des unités des montants	
1 ^{re}	25	113	f. 2825	8	200	f. 22600
2 ^e	20	"	2260	3	60	6780
3 ^e	15	"	1695	5	75	8475
4 ^e	10	"	1130	9	90	10170
5 ^e	5	"	565	5½*	27½*	3107.50
6 ^e	3	"	339	4	12	1356
				<u>34½</u>	<u>464½</u>	<u>52.488.50</u>

* L'Administration siamoise ne figure que pour une demi-année.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Conseiller fédéral,
l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur,
A. Lurichow.

Clafse	Nombre d'unité par classe	Montant de l'unité	Montant par classe	Nombre d'Administrations	Totaux	
					des unités	des montants
1 ^{ère}	25	113	f. 2825	8	200	f. 22600
2 ^e	20	"	2260	3	60	6780
3 ^e	15	"	1695	5	75	8475
4 ^e	10	"	1130	9	90	10170
5 ^e	5	"	565	5 ^{1/2} *	27 ^{1/2} *	3107.50
6 ^e	3	"	339	4	12	1356
				34 ^{1/2}	464 ^{1/2}	52.488.50

* L'Administration siamoise ne figure que pour une demi-année.

Veillez agréer, Monsieur le Conseiller fédéral l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur

L. Curchod

Compte de l'exercice 1883.

Compte de l'exercice 1883

Exercice

1883.

Recettes.

Compte de 1882		Budget de 1883	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
5825	60	6000	.
9934	25	3500	.
115	95	100	.
.	.	500	.
2984	65	500	.
1738	25	1800	.
5	50	100	.
20604	20	12500	.
36	85	100	.
330	50	200	.
20971	55	12800	.
51744	.	56400	.
.	.	800	.
51744	.	57200	.
72715	55	70000	.

I. Vente d'imprimés.

1. Journal
2. Nomenclature
3. Statistique
4. Tarif Général
5. Cartes télégraphiques
6. Circulaires (Rembours^{ts} des Comp^{ts})
7. Imprimerie

II. Vente de documents des Conférences

III. Divers.

IV. Parts contributives des Etats.

1. Service ordinaire
2. Frais spéciaux des Conférences

Compte de 1883		Budget de 1884	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
5869	90	6000	.
9006	25	42000	.
132	40	100	.
291	70	.	.
760	90	500	.
1608	50	1500	.
13	70	100	.
17683	35	50200	.
.	.	.	.
104	68	100	.
17788	03	50300	.
52488	50	57400	.
.	.	2000	.
52488	50	59400	.
70276	53	109700	.

Dépenses.

Compte de 1882		Budget de 1883	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
37800	.	38100	.
5670	.	5750	.
.	.	150	.
43470	.	44000	.
960	.	1500	.
2807	75	2800	.
180	60	400	.
2122	20	500	.
2302	80	900	.
380	65	500	.
408	.	600	.
373	22	400	.
1080	.	1100	.
2241	87	2600	.
7165	14	8000	.
8958	72	5000	.
212	85	250	.
700	.	2000	.
2490	04	500	.
1309	10	1500	.
.	.	50	.
20835	85	17300	.
6	55	800	.
90	73	100	.
72715	55	70000	.

I. Personnel.

1. Traitements
2. Assurances
3. Indemnités

II. Frais de voyages.

III. Loyers.

IV. Matériel de bureau.

1. Livres, cartes, journaux etc.
2. Mobilier

V. Frais généraux de bureau.

1. Fournitures de bureau
2. Eclairage, chauffage, eau etc.
3. Affranchissements, ports, emballages
4. Service

VI. Imprimés.

1. Journal
2. Nomenclature
3. Statistique
4. Tarif Général
5. Cartes télégraphiques
6. Circulaires, formulaires
7. Imprimerie

VII. Frais spéciaux des Conférences

VIII. Divers. (Solda reporté à l'exercice suivant)

Compte de 1883		Budget de 1884	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
38100	.	38100	.
5715	.	5750	.
.	.	150	.
43815	.	44000	.
.	.	1500	.
2750	.	2800	.
164	.	300	.
236	75	400	.
400	75	700	.
457	.	500	.
603	50	600	.
294	97	400	.
1080	.	1100	.
2435	47	2600	.
8197	14	8500	.
8424	75	45000	.
210	60	250	.
2268	90	50	.
697	40	750	.
1029	65	1400	.
.	.	50	.
20828	44	56000	.
.	.	2000	.
46	87	100	.
70276	53	109700	.

Exercice 1883

Compte de 1882		Budget de 1883		Recettes	Compte de 1883		Budget de 1884	
F.	C.	F.	C.		F.	C.	F.	C.
5825	60	6000	"	<u>I. Vente d'imprimés</u>	5869	90	6000	"
9934	25	3500	"	1. Journal	9006	25	42000	"
115	95	100	"	2. Nomenclature	132	40	100	"
"	"	500	"	3. Statistique	291	70	"	"
2984	65	500	"	4. Tarif général	760	90	500	"
1738	25	1800	"	5. Cartes télégraphiques	1608	50	1500	"
5	50	100	"	6. Circulaires (remboursement des comp.)	13	70	100	"
20604	20	12500	"	7. Imprévu	17683	35	50200	"
36	85	100	"	<u>II. Vente de documents des Conférences</u>	"	"	"	"
330	50	200	"	<u>III. Divers</u>	104	68	100	"
20971	55	12800	"	<u>IV. Parts contributives des Etats</u>	17788	03	50300	"
51744	"	56400	"	1. Service ordinaire	52488	50	57400	"
"	"	800	"	2. Frais spéciaux des Conférences	"	"	2000	"
51744	"	57200	"		52488	50	59400	"
72715	55	70000	"		70276	53	109700	"

Compte de 1882		Budget de 1883		Dépenses	Compte de 1883		Budget de 1884	
F.	C.	F.	C.		F.	C.	F.	C.
37800	"	38100	"	<u>I. Personnel</u>	38100	"	38100	"
5670	"	5750	"	1. Traitements	5715	"	5750	"
"	"	150	"	2. Assurances	"	"	150	"
43470	"	44000	"	3. Indemnités	43815	"	44000	"
960	"	1500	"	<u>II. Frais de voyages</u>	"	"	1500	"
2807	75	2800	"	<u>III. Loyers</u>	2750	"	2800	"
180	60	400	"	<u>IV. Matériel de bureau</u>	164	"	300	"
2122	20	500	"	1. Livres, cartes, journaux etc.	236	75	400	"
2302	80	900	"	2. Mobilier	400	75	700	"
380	65	500	"	<u>V. Frais généraux de bureau</u>	457	"	500	"
408	"	600	"	1. Fournitures de bureau	603	50	600	"
373	22	400	"	2. Eclairage, chauffage, eau, etc.	294	97	400	"
1080	"	1100	"	3. Affranchissements, ports, emballages, exp.	1080	"	1100	"
2241	87	2600	"	4. Service	2435	47	2600	"
7165	14	8000	"	<u>VI. Imprimés</u>	8197	14	8500	"
8958	72	5000	"	1. Journal	8424	75	45000	"
212	85	250	"	2. Nomenclature	210	60	250	"
700	"	2000	"	3. Statistique	2268	90	50	"
2490	04	500	"	4. Tarif Général	697	40	750	"
1309	10	1500	"	5. Cartes télégraphiques	1029	65	1400	"
"	"	50	"	6. Circulaires, formulaires	"	"	50	"
20835	85	17300	"	7. Imprévu	20828	44	56000	"
6	55	800	"	<u>VII. Frais spéciaux des Conférences</u>	"	"	2000	"
90	73	100	"	<u>VIII. Divers (Solde reporté à l'exercice suivant)</u>	46	87	100	"
72715	55	70000	"		70276	53	109700	"